

« Clubs sportifs »

Demande de subvention « IRISbox v2.4.1 ».

Rendez-vous sur Internet à l'adresse : <http://irisbox.irisnet.be> (pour tester votre installation)
ou : <https://irisbox.irisnet.be/mybox> (pour rejoindre votre dossier)

A. Préliminaires.

1. **Installer votre lecteur de carte d'identité électronique ;**

Via l'adresse http://eid.belgium.be/fr/Comment_installer_1_eID/Quick_Install/ utilisez l'outil eID quick install pour Windows, Linux ou Mac. Un mode d'emploi complet y est disponible.

Vous utilisez le navigateur Firefox rendez-vous sur la même page



En cas de besoin, si vous ne disposez pas d'un décompresseur de fichier, une version d'essai est disponible sur : <http://www.winzip.com/fr/index.htm>

2. **Disposer d'une carte d'identité électronique et de son code PIN ;**

3. **Le programme Java Runtime est nécessaire**, l'application va vérifier sa présence, dans la négative vous pouvez le télécharger sur :

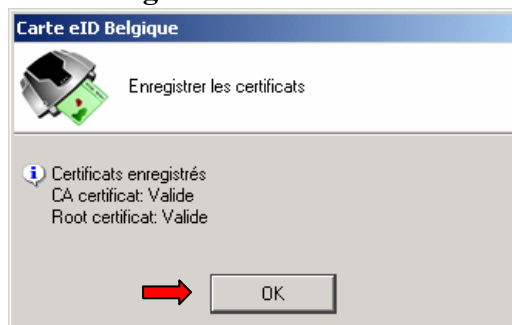
<http://www.commentcamarche.net/download/compression-50>

B. Utilisation de l'application « Subventionnement des Clubs sportifs ».

1. **Connectez votre lecteur de carte d'identité ;**

2. **Insérer votre carte d'identité ;**

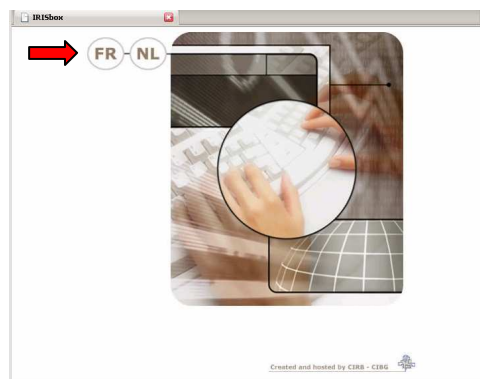
3. **La première fois, une fenêtre vous propose d'enregistrer vos certificats. Ils sont nécessaires, cliquez « OK » ;**



4. **Via Internet, rejoignez l'application à l'adresse :**

<http://irisbox.irisnet.be/>

5. **Un premier écran « IRISbox » s'affiche et vous permet de choisir votre langue de communication :**



6. Cet écran est suivi par un message de bienvenue qui vous propose de vous aider à effectuer les opérations qui vous concernent :



Bienvenue sur la plate-forme IRISBox, le guichet électronique des administrations de la Région bruxelloise.

Faites vos choix comment vous voulez continuer :

1. J'ai utilisé récemment IRISBox et je veux continuer directement.

Cliquez sur « Continuer » pour passer à l'écran suivant.

a. Vous êtes habitué

b. Vous hésitez

2. Je n'ai jamais utilisé IRISBox ou je veux contrôler le bon fonctionnement de mon système de nouveau.

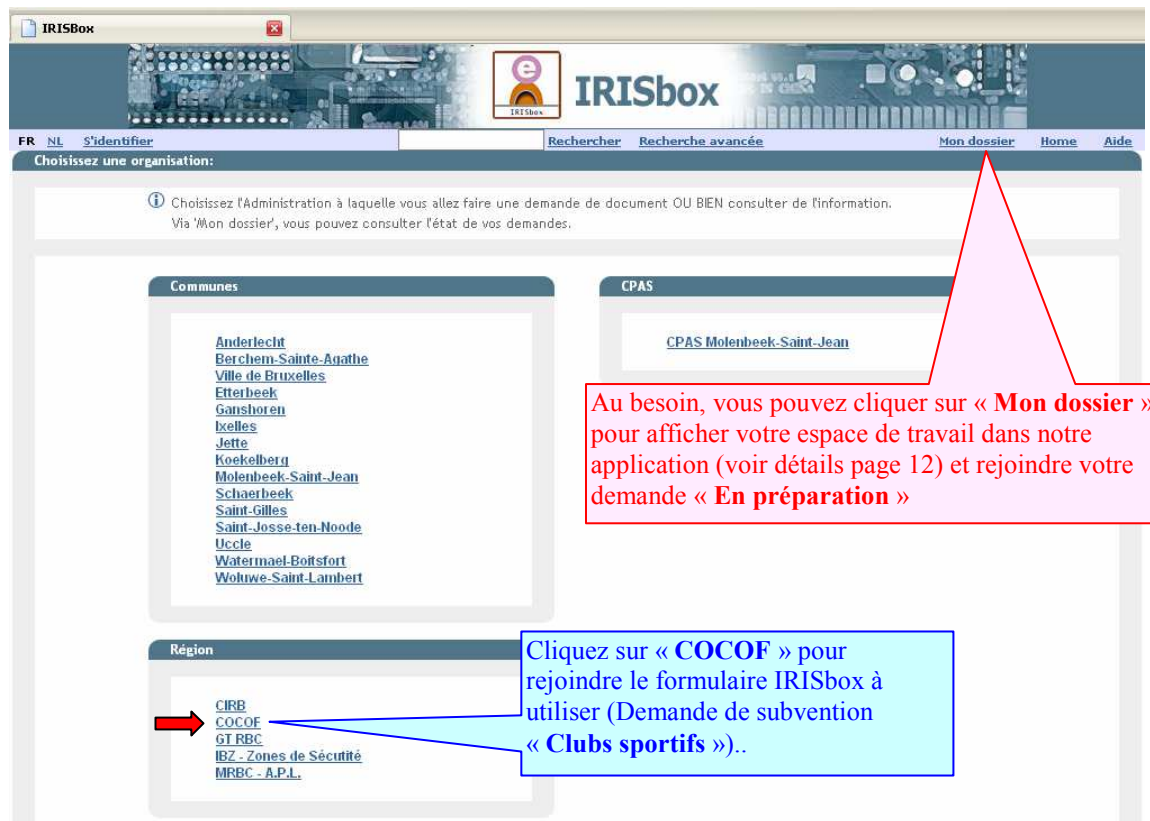
Commencez par « Tester » votre matériel.

c. Vous êtes débutant

La configuration minimale de votre ordinateur pour utiliser IRISbox est disponible [ici](#).

Created and hosted by CIRB - CIBG

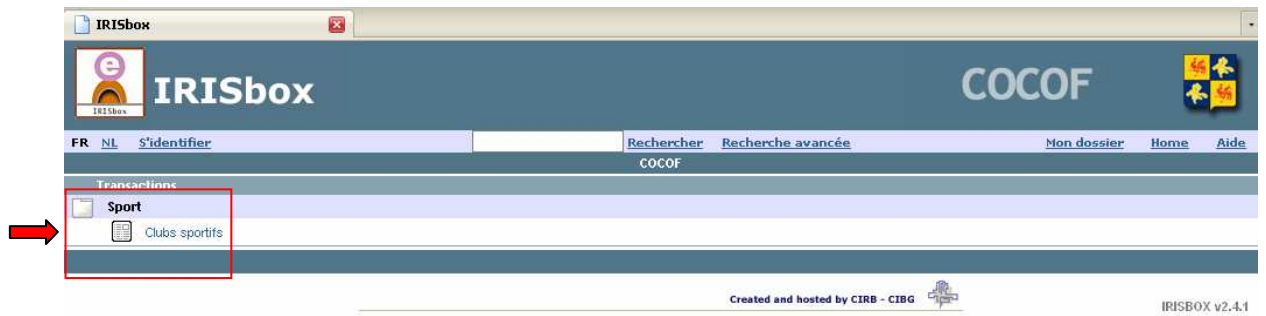
7. Cliquez sur « COCOF » dans l'encart « Région » ;



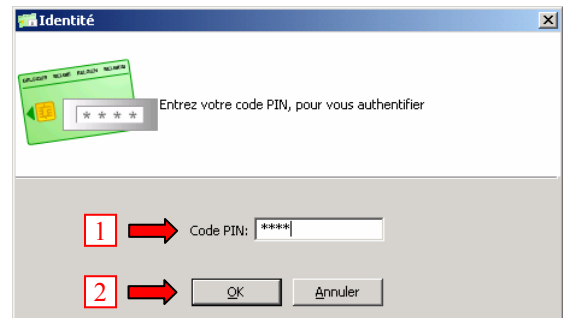
Au besoin, vous pouvez cliquer sur « Mon dossier » pour afficher votre espace de travail dans notre application (voir détails page 12) et rejoindre votre demande « En préparation »

Cliquez sur « COCOF » pour rejoindre le formulaire IRISbox à utiliser (Demande de subvention « Clubs sportifs »)..

8. Cliquez sur le lien « Clubs sportifs » ;



9. Encodez le code PIN de votre carte d'identité électronique (4 chiffres) dans la boîte de dialogue qui s'affiche à l'écran ;



10. L'écran suivant s'affiche et vous garantit le respect de la vie privée ;



Lors de la première utilisation de IRISbox, la loi de la protection de la vie privée vous oblige à accepter le disclaimer ; sans votre accord, vous ne pouvez pas accéder à l'application. En outre, vous devez accepter de faire confiance aux autorités de certification.

Le présent site web est une plateforme développée par le Centre Informatique pour la Région bruxelloise (CIRB), para-régional de la Région de Bruxelles-Capitale situé à 1000 Bruxelles, 21 avenue des Arts.

Le CIRB s'engage à respecter la vie privée des utilisateurs conformément aux dispositions de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des données à caractère personnel.

L'accès à cette plateforme, nécessite l'utilisation et la lecture de votre carte d'identité électronique (eID) fournie par le (Fedict). Nous capturons la clé d'identification de votre eID et la conservons associée à vos données personnelles.

Afin de protéger votre vie privée, nous avons adopté les principes suivants :

Les informations reprises sur la plateforme sont strictement limitées aux données nécessaires au traitement de votre demande par l'Administration concernée.

Ces données sont pour l'essentiel lues sur votre carte eID, sans aucune possibilité pour quiconque de les communiquer à des tiers ou de les utiliser à des fins commerciales.

Le CIRB ne peut cependant pas être tenu pour responsable de la précision, de l'exactitude, de la mise à jour ou de l'exhaustivité des informations reprises dans l'eID.

Il peut arriver que nous recueillions des informations personnelles complémentaires de votre part. Ces informations complémentaires sont également protégées par la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des données à caractère personnel.

Au travers de votre eID, vous pouvez dès votre premier accès à la plateforme, consulter, modifier et/ou mettre à jour les informations qui :

- ne sont pas présentes sur votre eID.
- ne sont pas associées à une transaction traitée ou en traitement par l'Administration à laquelle vous vous adressez au travers de cette plateforme.

Vous pouvez également supprimer ces mêmes informations, sans possibilité toutefois de supprimer l'enregistrement de votre identification cryptée à partir de votre clé eID. Le CIRB s'engage à prendre les meilleures mesures de sécurité afin de protéger les données à caractère personnel des accès non autorisés ou de toute divulgation.

Le CIRB peut être contacté : webmaster

J'ai bien pris connaissance de cet avertissement relatif aux conditions de collecte des données à caractère personnel :

Je suis toujours d'accord avec l'avertissement relatif à l'usage des données de ma carte d'identité électronique.

Cliquez sur ce bouton pour accéder au formulaire de demande de subvention au fonctionnement des « Clubs sportifs ».

Si vous cochez cette case, vous serez orienté directement vers la page suivante lors de votre prochaine connexion.

11. Confirmez votre connaissance et votre respect des conditions énumérées ;

MailModule

IRISbox COCOF

FR NL Jacques Bernard V Mascart Mon dossier Accueil Aide

Vous devez confirmer les conditions suivantes pour pouvoir demander ce document :

COCOFO / Sport / Clubs sportifs

- Veuillez confirmer les informations suivantes :
- Vous demandez une subvention pour un "Club sportif implanté en Région de Bruxelles-Capitale".
- Vous avez pris connaissance du "Règlement relatif à la subvention des clubs sportifs du 29 mars 1991 (MB du 18.01/1992), modifié par le règlement du 12 décembre 1997".
- Vous représentez une association sportive en tant que Président, Secrétaire, Trésorier ou Contact.

Afin de vous aider dans votre demande de subsides, la documentation suivante est disponible ci-dessous :

- Formulaire "Clubs sportifs" - Création et mise à jour d'une "Fiche signalétique".
- "Clubs sportifs" - Demande de subvention "IrisBox".
- Comment retrouver vos statuts sur le site du ministère de la justice dans les archives du Moniteur belge ?
- Créer un document PDF au départ d'un fichier Word, Excel, Internet.
- Attestation confiant à un membre de votre club le rôle de personne de contact auprès de la Cocof.

Annuler Je confirme

Created and hosted by CIRB - CIBG IRISbox v2.4.1

12. Vous avez la possibilité de récupérer la copie d'une ancienne demande de subvention et de l'utiliser comme modèle. Vous n'aurez plus qu'à la mettre à jour pour finaliser votre nouvelle demande. Choisissez la proposition qui vous convient.

NB : Cette fenêtre ne s'affiche pas lors de la première demande de subvention à l'aide de votre carte d'identité électronique.

MailModule

IRISbox COCOF

FR NL Jacques Bernard V Mascart Mon dossier Accueil Aide

Veuillez indiquer votre choix :

Nouveau formulaire (vide)

26/09/2008 08:13 (Traité)

09/11/2007 13:24 (Traité)

Annuler Je confirme

Created and hosted by CIRB - CIBG IRISbox v2.4.1

Cliquer sur « Mon dossier » si votre demande de subvention a déjà été commencée. Vous afficherez votre espace de travail dans notre application (voir détails page 12) et vous pourrez rejoindre votre demande sous la rubrique « En préparation ».

13. Dans l'un et l'autre cas, après avoir confirmé votre choix, la page 1 du formulaire de demande de subvention « Clubs sportifs » vous sera proposée (vide ou pré remplie). Une barre de navigation vous proposera les 7 étapes à franchir pour finaliser votre demande de subvention et nous l'envoyer ;

Clubs sportifs

IRISbox COCOF

FR NL Jacques Bernard V Mascart Mon dossier Accueil Aide

Page 1 Page 2 Page 3 Page 4 Page 5 Annexes Confirmation Paiement

Sport - Clubs sportifs

La dernière étape « Paiement » n'est pas d'application pour vous, l'utilisation de ce formulaire est gratuite.

14. Remplissez ou mettez à jour la page 1 de votre demande de subvention ;

Clubs sportifs

IRISbox

COCOF

Jacques Bernard V Mascart

Mon dossier Accueil Aide

1. Page 1 Page 2 Page 3 Page 4 Page 5 Annexes Confirmation Paiement

Vostra demande est incomplète ou contient des erreurs.

Sport - Clubs sportifs

Sélectionnez ici votre fiche Internet

Veillez nous confirmer que vous avez vérifié et, le cas échéant, mis à jour les données de votre fiche signalétique dans le "Guide des Sports" disponible à cette adresse : <http://www.cocof.irisnet.be/site/fr/sport/guide/index.htm>

NB : Les données de votre fiche signalétique sont importantes, elles seront utilisées comme références dans ce formulaire.

Veillez sélectionner

1. dans le premier menu déroulant la commune de votre siège social, elle est reprise dans votre fiche signalétique ;
2. votre association sera ensuite disponible dans le second menu déroulant.

Commune Faites votre choix

Association Faites votre choix

Choisissez la commune de votre siège social.

Après avoir créé et validé votre fiche signalétique, dès que vous aurez sélectionné la bonne commune dans le menu déroulant précédant, votre association sera présente dans celui-ci.

Compte Bancaire

Compte Bancaire

Format : XXXXXXXXXXXXX

Veillez encoder également les « - ».

Coordonnées de la personne à contacter

Nom

Fonction

Adresse privée

Code postal

Tel privé

Tel bureau

Gsm

Fax privé

Fax professionnel

E-mail

Pour votre facilité, les informations disponibles sur votre carte d'identité électronique sont automatiquement injectées dans le formulaire. Il vous est toujours possible de les modifier à votre convenance. Seuls les champs pointés d'un astérisque rouge sont obligatoires, il est utile de remplir les autres.




2. Page suivante >

Created and hosted by CIRB - CIBG

IRISbox v2.4.1

Cette adresse sera automatiquement utilisée par l'application pour vous informer du suivi de votre demande de subvention, ne l'oubliez pas !

Cette nouvelle application **ne vous oblige pas à finaliser votre demande en une fois**.
S'il vous manquait des informations, vous pourriez fermer l'application, rechercher les données manquantes et compléter l'encodage de votre demande de subvention plus tard.
Au fur et à mesure les pages que vous complétez changeront d'icône :

-  Page à compléter ou à mettre à jour ;
-  Page complétée, il reste néanmoins des erreurs sur cette page ;
-  Page complète.

- ☆ Pour votre facilité votre demande est organisée en un formulaire de 7 pages.
- ☆ En page 6, les annexes pourront être stockées dans un espace mémoire de l'application, de telle sorte qu'on ne vous les redemandera plus tant qu'elles garderont leur validité.
- ☆ En page 7, la confirmation constitue l'étape finale qui vous permettra d'envoyer votre demande de subvention à la Cocof. **Avant de l'envoyer**, vous devez vérifier que toutes les annexes ont bien été ajoutées à votre demande.
- ☆ La dernière étape « **Paiement** » n'est pas d'application pour vous, l'utilisation de ce formulaire est gratuite.

15. Remplissez ou mettez à jour la page 2 de votre demande de subvention ;

https://irisbox....et/ModuleServlet

IRISbox COCOF

FR_NL Jacques Bernard V Mascart Mon dossier Accueil Aide

Page 1 **3.** Page 2 Page 3 Page 4 Page 5 Annexes Confirmation

Votre demande est incomplète ou contient des erreurs.

Sport - Clubs sportifs

Nombre d'équipes ou de sportifs participants aux activités

	Sport d'équipe		Et/Ou	Sport individuel		Remarques éventuelles ou autres classifications
	Saison 08-09	Saison 09-10		Saison 08-09	Saison 09-10	
Benjamins						
Pupilles						
Minimes	2	3				En cas de besoin, vous avez la possibilité de nous préciser, dans cet encart, une classification plus adéquate.
Cadets	1	1				
Scolaires	1	2				
Juniors						
Seniors						
Vétérans + de 60 ans						

(Nombre d'équipe) (Nombre de sportifs)

Composition de l'association

Nombre de membres du club *

Nombre de femmes *

Nombre d'hommes *

Nombre de non belges parmi les membres *

Nombre de membres affiliés à la fédération *

< 16 ans *

entre 16 et 60 ans *

> 60 ans *

< 16 ans *

entre 16 et 60 ans *

> 60 ans *

= %

4. Page suivante >

Created and hosted by CIRB - CIBG

Cette valeur est calculée automatiquement, ne vous en souciez pas.

Pour votre facilité, les informations demandées sous la rubrique « **Composition de l'association** » sont vérifiées arithmétiquement.

16. Remplissez ou mettez à jour la page 3 de votre demande de subvention ;

Clubs sportifs

IRISbox COCOF

FR NL Jacques Bernard V Mascart Mon dossier Accueil Aide

Page 1 Page 2 **5.** Page 3 Page 4 Page 5 Annexes Confirmation

Votre demande est incomplète ou contient des erreurs.

Sport - Clubs sportifs

Indemnité ou prime

Si un ou plusieurs membre(s) bénéficie(nt) d'une quelconque indemnité ou prime, veuillez cocher la case ci-dessous.

Indemnité ou prime?

Assurance

Qui assure vos membres ?

La fédération ?
Sinon, remplissez ci-dessous le nom de votre compagnie d'assurance :

Compagnie

Aides reçues par le club pour la saison précédente

Merci d'indiquer les montants octroyés.

Commission communautaire française (COCOF)	2315,76	Vlaamse gemeenschapscommissie (VGC)	
Région de Bruxelles-Capitale		Ministère de la Communauté française	
ADEPS		Commune	
Autre (à préciser)		D'une valeur de	

< Page **6.** Page suivante >

Encodez les valeurs numériques sans formatage (ni « . », ni « € », seule la « , » est permise)
Oui 2315,76
Non 2.315,76 €

Created and hosted by CIRB - CIBG

IRISbox v2.4.1

17. Remplissez ou mettez à jour la page 4 de votre demande de subvention ;

FR NL Jacques Bernard V Mascart Mon dossier Accueil Aide

Page 1 Page 2 Page 3 **7.** Page 4 Page 5 Annexes Confirmation

Votre demande est incomplète ou contient des erreurs.

Sport - Clubs sportifs

Votre club dispose-t-il d'un bulletin d'information ?

Oui, le club dispose d'un bulletin d'information.
Dans la négative, comment communique-t-il les informations aux membres ?

Ages autorisés

Age minimum autorisé des pratiquants dans votre club 7
Age maximum autorisé des pratiquants dans votre club 77

Quels sont les entraîneurs et/ou moniteurs de votre club ?

La qualification reprend le titre de Moniteur, Aide-moniteur, Animateur ou autre. Elle est éventuellement suivie par la catégorie d'âge des sportifs encadrés.
Remarque : un entraîneur par ligne. Dupliquez les lignes s'il y a plusieurs entraîneurs.

Nom	Prénom	Qualification et public cible	<16 ans	>60 ans	Rémunération ou défraiement	
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="button" value="+"/>
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="button" value="-"/>

< Page **8.** Page suivante >

Created and hosted by CIRB - CIBG

IRISbox v2.4.1

Vous pouvez ajouter autant de ligne que vous le souhaitez en cliquant sur le bouton et supprimer une ligne existante en cliquant sur le bouton .

18. Remplissez ou mettez à jour la page 5 de votre demande de subvention ;

Clubs sportifs

IRISbox

FR NL Jacques Bernard V Mascart

Mon dossier Accueil Aide

Page 1 Page 2 Page 3 Page 4 **9.** Page 5 Annexes Confirmation

Votre demande est incomplète ou contient des erreurs.

Sport - Clubs sportifs

De quelle infrastructure le club dispose-t-il ?

1. Sélectionnez dans le menu déroulant "Commune" celle qui héberge l'infrastructure sportive recherchée ;
2. Le menu déroulant "Infrastructure" s'alimente ensuite et ne reprend que les infrastructures implantées dans cette commune.

Si vous ne trouvez pas l'infrastructure sportive que vous recherchez :

1. vérifiez que la commune sélectionnée est la bonne ;
2. si nécessaire, créez une nouvelle fiche signalétique en utilisant ce lien : <http://www.cocof.irisnet.be/site/fr/sport/guide/index.htm>
3. dans le formulaire proposé, remplissez un maximum d'informations ;
4. s'il vous manque des informations accessoires, nous les rechercherons et compléterons la fiche. Dans un premier temps, encodez "A compléter" ou "?" pour les données qui vous sont inconnues ;
5. dès que vous aurez enregistré cette nouvelle fiche signalétique, revenez dans le formulaire IRISbox, sélectionnez "Faites votre choix" dans le menu déroulant "Commune" avant d'entreprendre une nouvelle recherche dans la commune concernée. Dans le menu "Infrastructure" la nouvelle infrastructure sportive créée est cette fois disponible.

NB : Pour tous problèmes et les Infrastructures sportives situées en dehors de la Région de Bruxelles-Capitale, contactez-nous au 02-800.84.01 ou via sport@cocof.irisnet.be

Commune Faites votre choix
Infrastructure Faites votre choix *
Rue
Code postal Commune

Ces informations sont affichées, elles ne sont pas modifiables.
Si vous constatez une erreur ou souhaitez compléter les informations disponibles, merci de nous contacter au 02-800.84.01, au 02-800.82.79 ou via sport@cocof.irisnet.be

Entraînement de la saison 2009 - 2010

(Période comprise entre le 1er septembre 2009 et le 31 août 2010).
Pour les nouvelles séances d'entraînement, cochez la dernière colonne. Veuillez également indiquer spécifiquement les entraînements des équipes d'âge, ainsi que le nom de l'entraîneur (ou programme d'activités pour les clubs non-orientés vers la compétition).
Remarque : Une séance d'entraînement par ligne et par entraîneur.

Jour de la semaine	Heure d'entraînement - De	Heure d'entraînement - A	Equipe ou catégorie concernée	Entraîneur	Période - Du	Période - Au	Nombre de semaines	Nouvelle séance ?
Faites votre choix *	09:30 *	20:30 *	*	Nom, prénom *	*	*		<input type="checkbox"/>

Pour votre facilité, cliquez sur l'icône agenda et sélectionnez la date voulue.

Ce champ calcule automatiquement le nombre de semaine, veuillez à retrancher les périodes de vacances.

Vous pouvez ajouter autant de ligne que vous le souhaitez en cliquant sur le bouton **+** et supprimer une ligne existante en cliquant sur le bouton **-**.

De quelle infrastructure le club dispose-t-il ?

1. Sélectionnez dans le menu déroulant "Commune" celle qui héberge l'infrastructure sportive recherchée ;
2. Le menu déroulant "Infrastructure" s'alimente ensuite et ne reprend que les infrastructures implantées dans cette commune.

Si vous ne trouvez pas l'infrastructure sportive que vous recherchez :

1. vérifiez que la commune sélectionnée est la bonne ;
2. si nécessaire, créez une nouvelle fiche signalétique en utilisant ce lien : <http://www.cocof.irisnet.be/site/fr/sport/guide/index.htm>
3. dans le formulaire proposé, remplissez un maximum d'informations ;
4. s'il vous manque des informations accessoires, nous les rechercherons et compléterons la fiche. Dans un premier temps, encodez "A compléter" ou "?" pour les données qui vous sont inconnues ;
5. dès que vous aurez enregistré cette nouvelle fiche signalétique, revenez dans le formulaire IRISbox, sélectionnez "Faites votre choix" dans le menu déroulant "Commune" avant d'entreprendre une nouvelle recherche dans la commune concernée. Dans le menu "Infrastructure" la nouvelle infrastructure sportive créée est cette fois disponible.

NB : Pour tous problèmes et les Infrastructures sportives situées en dehors de la Région de Bruxelles-Capitale, contactez-nous au 02-800.84.01 ou via sport@cocof.irisnet.be

Pour ajouter ou supprimer une infrastructure sportive, cliquez sur **+**

< Page 10. Page suivante >

Created and hosted by CIRB - CIBG

IRISbox v2.4.1

Cliquez sur le bouton **+** pour faire état des activités organisées dans une autre infrastructure sportive.

Ce clic dupliquera dans le formulaire les deux rubriques précédentes et vous permettra de compléter au fur et à mesure le panorama de vos activités sportives.

19. La Page 6 concerne les annexes à transmettre avec votre demande de subvention ;

Un des grands intérêts de cette application est de vous offrir un espace de travail vous permettant de placer en sécurité une série de documents en les y mémorisant. Une fois téléchargés les documents stockés y resteront disponibles aussi longtemps que vous le désirez.

Durant toute la durée de validité des annexes, vous n'aurez plus à nous les transmettre. Il vous est néanmoins demandé chaque année, de nous garantir leurs validités et le cas échéant de mettre en place leurs nouvelles versions.

Ce souci de simplification administrative est la raison primordiale de la mise au point de cette application Internet.

FR NL Jacques Bernard V Mascarot

Page 1 → Page 2 → Page 3 → Page 4 → Page 5 **11.** → Annexes → Confirmation

Votre demande exige au moins une annexe.

Sport - Clubs sportifs

Relevé des annexes à fournir pour valider l'instruction d'un dossier de demande de « Subvention - fonctionnement clubs sportifs »

Une fois que la demande de subvention est envoyée, il n'est plus possible d'ajouter des annexes !

Sont obligatoires :

1. Une copie de la [fiche signalétique de l'association](#), avec visa de mise à jour via le guide des sports sur le site Internet de la Commission communautaire française ;
2. Une copie des statuts de l'association ;
3. Une copie de virement bancaire annulé ou d'une attestation reprenant les coordonnées du compte ouvert par l'association ;
4. Une copie des attestations d'occupation de salles fournies par le gestionnaire de l'infrastructure sportive utilisée durant la saison envisagée ;
5. Une copie du listing des membres de l'association affiliés à la fédération sportive requise ;
6. Une copie des derniers comptes et bilans ainsi que des budgets prévisionnels ;
7. Une copie de l'[attestation de représentant de l'association auprès de la COCOF](#).

Sont souhaités :

1. Le transfert du fichier « logo » de l'association ;
2. Une copie du dernier bulletin d'information de l'association.

Annexe(s)

Vous pouvez ici ajouter des annexes, uniquement de type PDF, TXT, JPG ou JPEG.

Fichier:



Condition	Fichier	Description
Facultatif	Pas d'annexe(s) présente(s).	Vous pouvez attacher ici un fichier non lié à une condition particulière.

< Page **12.** Page suivante >

Pour profiter pleinement des possibilités de stockage de vos annexes, nous vous proposons :

- ☆ de transformer vos fichiers « **Annexes** » réalisés avec vos logiciels bureautiques tel qu'un traitement de texte, un tableur, une page web ou autre... en fichier PDF. Pour ce faire, il existe des logiciels gratuits très performants. Leur utilisation est, de plus, très simple et ne nécessite aucune compétence informatique particulière. Nous vous proposons un petit mode d'emploi qui vous guidera et vous permettra d'y parvenir sans difficulté. Voyez la rubrique « Documents, Manuels, Modes d'emploi et Règlement » au bas de la page : <http://www.cocof.irisnet.be/site/fr/sport/sport/subventionclubsportifs/index.htm> ;
- ☆ de nous rendre visite avec les documents à transformer, nous vous aiderons à le faire et, à l'aide de votre carte d'identité électronique, nous vous aiderons à les télécharger dans votre espace mémoire sur notre application ;
- ☆ de nous envoyer vos documents par courrier traditionnel, après les avoir transformés, nous vous renverrons les fichiers PDF à l'adresse Email que vous nous aurez transmise.

20. La Page 7 va vous permettre de vérifier votre demande de subvention et le cas échéant de nous la transmettre ;

Chaque rubrique fautive est signalée par un intitulé rouge.
Chaque champ fautif est signalé par , un outil de correction vous est proposé .



Vous ne pourrez « Confirmer » définitivement votre demande de subvention qu'après avoir complété l'ensemble des données obligatoires.

Dans ce cas vous n'aurez plus de logo  attirant votre attention et un nouveau bouton « Confirmer la demande ... » apparaîtra à droite du bouton « Annuler ».

Un clic sur ce nouveau bouton nous enverra votre demande de subvention. Vous en aurez la confirmation en vérifiant que votre dossier a bien quitté la rubrique « **En préparation** » pour ce retrouver dans la rubrique « **Envoyé** ».



« Clubs sportifs »



Demande de subvention « IRISbox ».

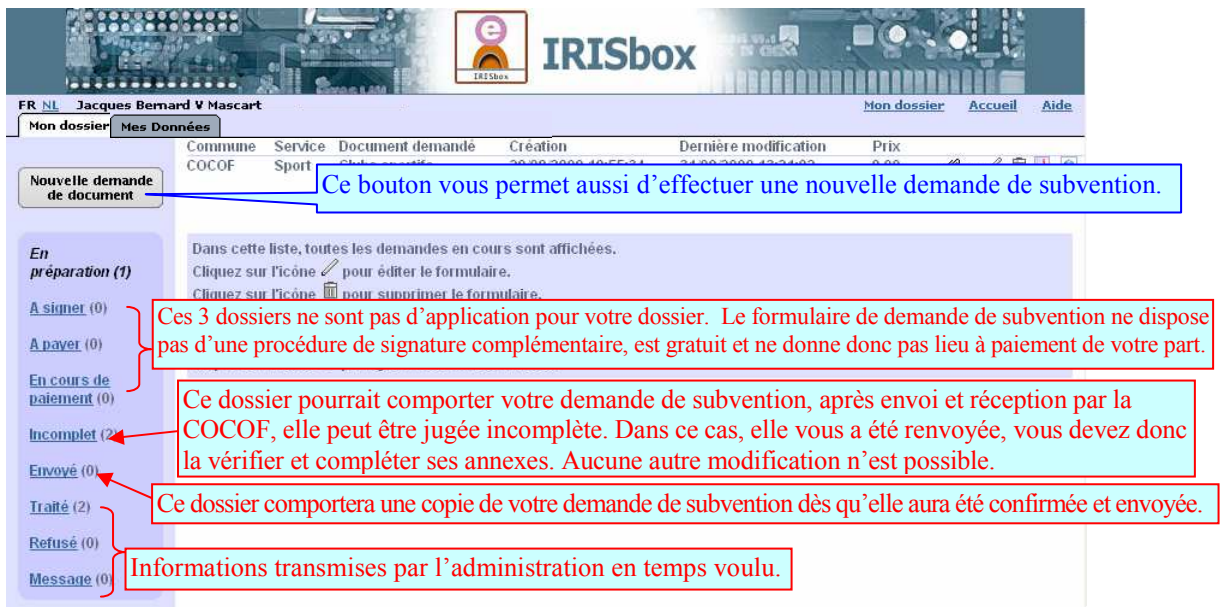
Vérifications de l'envoi de votre demande de subvention.

A. Rendez vous sur votre page d'accueil d'IRISbox

Cliquez sur le bouton « Mon dossier » pour vous y rendre (voir détails page 2)

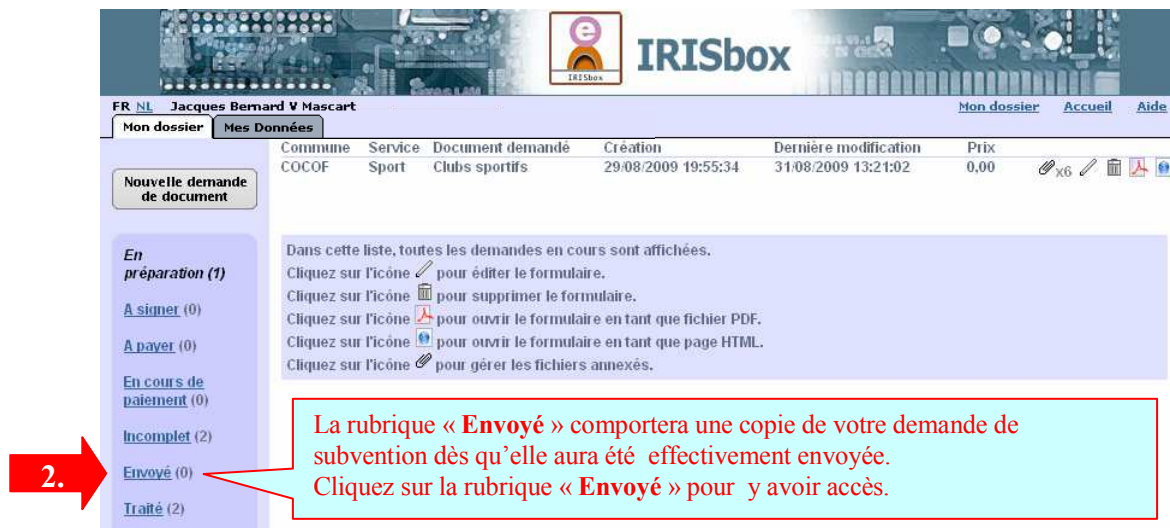


Ou plus directement via l'adresse : <https://irisbox.irisnet.be/mybox>



B. Vérifiez si votre demande de « Subventionnement Clubs sportifs » a bien été envoyée.

Un clic sur la rubrique « Envoyé » (2) vous affiche les éventuelles demandes que vous nous auriez envoyées. Un clic sur l'une des deux icônes « » reprises en bout de ligne, référant une demande, vous affiche ladite demande en consultation.



C. Dans le cas contraire, veuillez vérifier si votre demande est encore présente sous la rubrique « En préparation »

The screenshot shows the IRISbox user interface for Jacques Bernard V Mascart. The main content area displays a table of requests under the 'Mes Données' tab. The table has columns for 'Commune', 'Service', 'Document demande', 'Création', 'Dernière modification', and 'Prix'. A single row is visible with the following data: COCOF, Sport, Clubs sportifs, 29/08/2009 19:55:34, 31/08/2009 13:21:02, 0,00. To the right of the row are icons for editing, deleting, and opening as PDF. A sidebar on the left shows a navigation menu with 'En préparation (1)' selected. A red box highlights the first row of the table, and red arrows point to the 'En préparation (1)' link (3), the edit icon (4), and the trash icon (5).

Commune	Service	Document demande	Création	Dernière modification	Prix	
COCOF	Sport	Clubs sportifs	29/08/2009 19:55:34	31/08/2009 13:21:02	0,00	



Après avoir cliqué sur la rubrique « **En préparation** » (3), les demandes non confirmées s'affichent. Un clic sur le crayon (4) vous permet d'éditer la demande reprise sur la même ligne et le cas échéant de la compléter, un clic sur la poubelle (5) vous permettra d'effacer des essais préliminaires qui ne seront pas suivis d'effets.

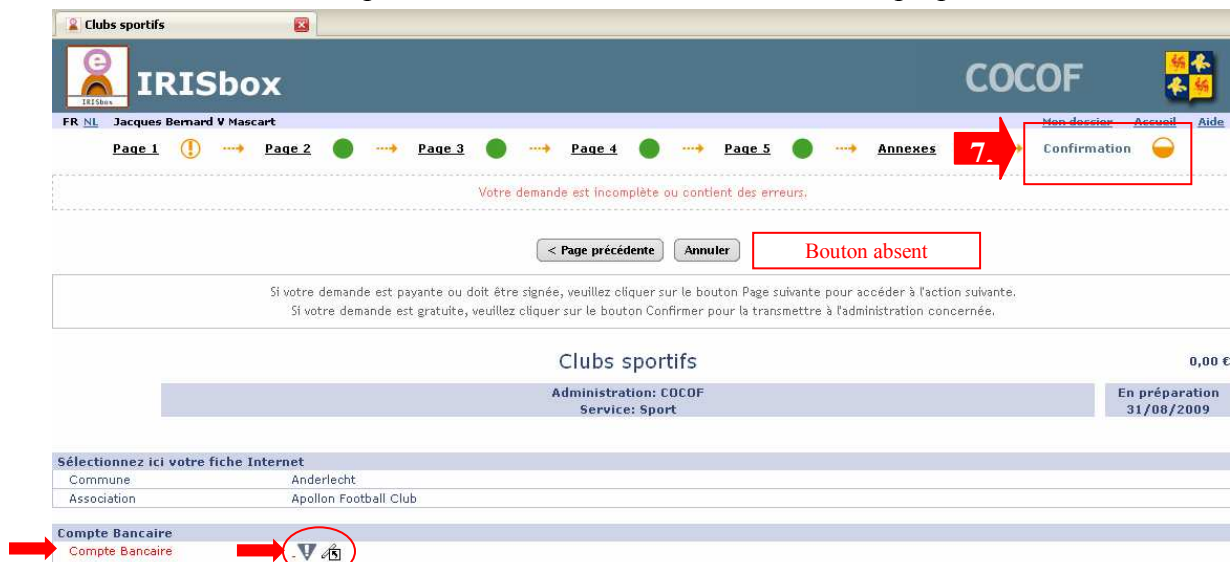
D. Votre demande de subvention est encore présente dans la rubrique « En préparation »...

Vous avez peut-être oublié de confirmer votre demande de subvention.

1. Editez votre demande par un clic (6) sur le crayon placé sur la même ligne

This screenshot is identical to the one in image C, showing the same table and sidebar. A red arrow (6) points to the edit icon (crayon) in the row of the table.

- Rendez vous sur la page 7 « **Confirmation** » de votre demande par un clic (7) sur « **Confirmation** » représentant cette page et vérifiez-y la présence d'éventuelles erreurs représentés par «  ». Dans ce cas, le troisième bouton qui devrait vous permettre d'envoyer votre demande de subvention n'apparaît pas. Vous devez commencer par rectifier les erreurs à l'aide des outils proposés «  ».



- Vous avez complété et corrigé les éventuelles erreurs de votre demande de subvention, vous avez relancé la confirmation par un clic sur « **Confirmation** » de la barre de navigation.



Après un dernier contrôle, si votre demande ne présente plus d'erreur, la page récapitulative qui s'affiche vous proposera le bouton **Confirmer la demande de document** qui vous permettra de nous envoyer définitivement votre demande de subvention. Attention, après avoir envoyé votre demande de subvention, vous ne pourrez plus rien y changer.



- Pour vous rassurer définitivement vérifiez que votre demande de subvention, après son envoi, a bien été rangée dans la rubrique « **Envoyé** ». Vous garderez la possibilité de la consulter à cet endroit à chaque fois que vous le souhaitez. Votre demande de subvention a, en effet, été transférée de la rubrique « **En préparation** » où elle a disparu, vers la rubrique « **Envoyé** » où elle est apparue et a perdu la possibilité d'être éditée et donc modifiée, seul son affichage reste

possible à l'aide des icônes «   ».




The screenshot shows the IRISbox user interface for Jacques Bernard V Mascart. The main navigation bar includes 'Mon dossier', 'Accueil', and 'Aide'. A table lists document requests with columns for 'Commune', 'Service', 'Document demandé', 'Création', 'Dernière modification', and 'Prix'. The first row shows a request for 'Clubs sportifs' with a price of 0,00. To the right of this row are icons for editing, deleting, opening as PDF, opening as HTML, and managing attachments. A red arrow points to the HTML icon. On the left, a sidebar menu is visible with a red arrow pointing to the 'Incomplet (2)' link.

Commune	Service	Document demandé	Création	Dernière modification	Prix	
COCOF	Sport	Clubs sportifs	29/08/2009 19:55:34	31/08/2009 13:21:02	0,00	   


E. Votre demande de subvention est présente dans la rubrique « Incomplet »...




This screenshot is similar to the previous one, but the sidebar menu on the left has a red arrow pointing to the 'Incomplet (2)' link, indicating the current status of the document request.

Votre demande de subvention a été confirmée et envoyée à la COCOF. Elle est néanmoins incomplète et la COCOF vous l'a renvoyée pour que vous puissiez vérifier, compléter ou supprimer des annexes. Dès cet instant elle a quitté la rubrique « **Envoyé** » et a pris logiquement place dans la rubrique « **Incomplet** ». Veuillez compléter la page « **Annexes** » de votre demande de subvention en cliquant sur l'icône «  », renvoyez la ensuite. Dès que vous l'aurez renvoyée, elle quittera la rubrique « **Incomplet** » pour revenir dans la rubrique « **Envoyé** »






F. Dernières vérifications et nettoyage de votre boîte IRISbox

Enfin, afin d'éviter toute confusion, si vous avez réalisé plusieurs essais avant de finaliser votre demande de subvention officielle, veuillez effacer ces essais préliminaires en cliquant sur la petite poubelle «  » située sur la ligne référençant ladite demande.



The screenshot displays the IRISbox web application interface. At the top, there is a header with the IRISbox logo and navigation links: "FR NL", "Jacques Bernard V Mascart", "Mon dossier", "Accueil", and "Aide". Below the header, there are tabs for "Mon dossier", "Bureau", "Comptabilité", and "Mes Données".

The main content area features a table with the following columns: "Commune", "Service", "Document demandé", "Création", "Dernière modification", and "Prix". A single row is visible with the following data: "COCOF", "Sport", "Clubs sportifs", "29/08/2009 19:55:34", "31/08/2009 13:21:02", and "0,00". To the right of the table, there are several icons: a pencil (edit), a trash can (delete), a document with a checkmark (submit), and a document with a magnifying glass (view HTML). A red arrow points to the trash can icon.

Below the table, there is a text box with instructions: "Dans cette liste, toutes les demandes en cours sont affichées. Cliquez sur l'icône  pour éditer le formulaire. Cliquez sur l'icône  pour supprimer le formulaire. Cliquez sur l'icône  pour ouvrir le formulaire en tant que fichier PDF. Cliquez sur l'icône  pour ouvrir le formulaire en tant que page HTML. Cliquez sur l'icône  pour gérer les fichiers annexés."

On the left side, there is a sidebar with a "Nouvelle demande de document" button and a list of document status filters: "En préparation (1)", "A signer (0)", "A payer (0)", "En cours de paiement (0)", "Incomplet (2)", "Envoyé (0)", "Traité (2)", "Refusé (0)", and "Message (0)".



« Clubs sportifs »



**Un an plus tard ... Un modèle disponible...
Nouvelle demande de subvention « IRISbox ».**

1. Rendez vous sur votre page d'accueil d'IRISbox

Cliquez sur le bouton « Nouvelle demande de document » et suivez la procédure normale reprise à la page 4

The screenshot shows the IRISbox user interface for user Jacques Bernard V Mascart. A red arrow labeled '1.' points to the 'Nouvelle demande de document' button in the left sidebar. The main content area displays a table of requests and a list of actions.

Commune	Service	Document demandé	Création	Dernière modification	Prix
COCOF	Sport	Clubs sportifs	29/08/2009 19:55:34	31/08/2009 13:21:02	0,00

Actions available for the request:

- En préparation (1)
- A signer (0)
- A payer (0)
- En cours de paiement (0)
- Incomplet (2)
- Envoyé (0)
- Traité (2)
- Refusé (0)
- Messagerie (0)

Instructions for actions:

- Cliquez sur l'icône pour éditer le formulaire.
- Cliquez sur l'icône pour supprimer le formulaire.
- Cliquez sur l'icône pour ouvrir le formulaire en tant que fichier PDF.
- Cliquez sur l'icône pour ouvrir le formulaire en tant que page HTML.
- Cliquez sur l'icône pour gérer les fichiers annexés.

2. Cliquez sur « COCOF » dans l'encart « Région »

The screenshot shows the IRISbox user interface with the 'Région' section expanded. A red arrow points to the 'COCOF' link in the 'Région' list. A blue callout box explains the action.

Communes: Anderlecht, Berchem-Sainte-Agathe, Ville de Bruxelles, Etterbeek, Ganshoren, Ixelles, Jette, Koekelberg, Molenbeek-Saint-Jean, Schaerbeek, Saint-Gilles, Saint-Josse-ten-Noode, Uccle, Watermael-Boitsfort, Woluwe-Saint-Lambert.

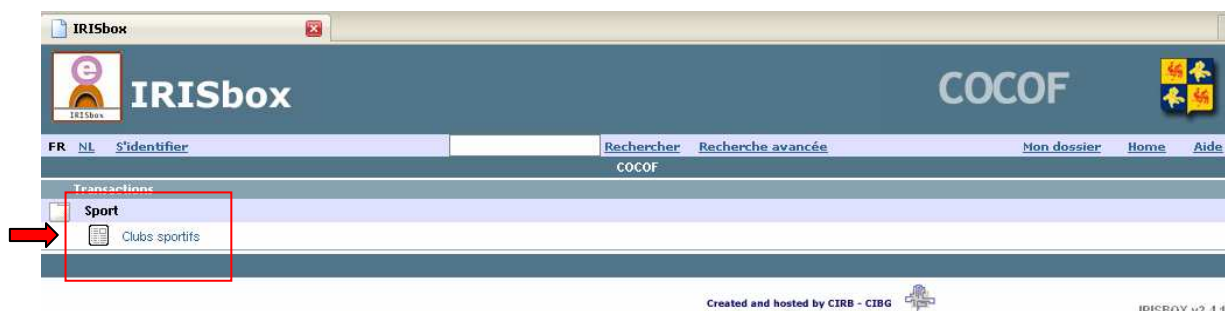
CPAS: CPAS Molenbeek-Saint-Jean.

Région: CIRB, **COCOF**, GT RBC, IBZ - Zones de Sécurité, MRBC - A.P.L.

Callout boxes:

- Red callout:** Au besoin, vous pouvez cliquer sur « Mon dossier » pour afficher votre espace de travail dans notre application (voir détails page 12) et rejoindre votre demande « En préparation »
- Blue callout:** Cliquez sur « COCOF » pour rejoindre le formulaire IRISbox à utiliser (Demande de subvention « Clubs sportifs »)..

3. Cliquez le lien « Clubs sportifs »



4. L'écran suivant peut se réafficher et vous informe que le respect de la vie privée est garantie dans IRISbox



Lors de la première utilisation de IRISbox, la loi de la protection de la vie privée vous oblige à accepter le disclaimer ; sans votre accord, vous ne pouvez pas accéder à l'application. En outre, vous devez accepter de faire confiance aux autorités de certification.

Le présent site web est une plateforme développée par le Centre Informatique pour la Région bruxelloise (CIRB), para-régional de la Région de Bruxelles-Capitale situé à 1000 Bruxelles, 21 avenue des Arts.

Le CIRB s'engage à respecter la vie privée des utilisateurs conformément aux dispositions de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des données à caractère personnel.

L'accès à cette plateforme, nécessite l'utilisation et la lecture de votre carte d'identité électronique (eID) fournie par le (Fedict). Nous capturons la clé d'identification de votre eID et la conservons associée à vos données personnelles.

Afin de protéger votre vie privée, nous avons adopté les principes suivants :

Les informations reprises sur la plateforme sont strictement limitées aux données nécessaires au traitement de votre demande par l'Administration concernée.

Ces données sont pour l'essentiel lues sur votre carte eID, sans aucune possibilité pour quiconque de les communiquer à des tiers ou de les utiliser à des fins commerciales.

Le CIRB ne peut cependant pas être tenu pour responsable de la précision, de l'exactitude, de la mise à jour ou de l'exhaustivité des informations reprises dans l'eID.

Il peut arriver que nous recueillions des informations personnelles complémentaires de votre part. Ces informations complémentaires sont également protégées par la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des données à caractère personnel.

Au travers de votre eID, vous pouvez dès votre premier accès à la plateforme, consulter, modifier et/ou mettre à jour les informations qui :

- ne sont pas présentes sur votre eID.
- ne sont pas associées à une transaction traitée ou en traitement par l'Administration à laquelle vous vous adressez au travers de cette plateforme.

Vous pouvez également supprimer ces mêmes informations, sans possibilité toutefois de supprimer l'enregistrement de votre identification cryptée à partir de votre clé eID.

Le CIRB s'engage à prendre les meilleures mesures de sécurité afin de protéger les données à caractère personnel des accès non autorisés ou de toute divulgation.

Le CIRB peut être contacté : [webmaster](#)

J'ai bien pris connaissance de cet avertissement relatif aux conditions de collecte des données à caractère personnel :

Je suis toujours d'accord avec l'avertissement relatif à l'usage des données de ma carte d'identité électronique.

Cliquez sur ce bouton pour accéder au formulaire de demande de subvention au fonctionnement des « Clubs sportifs ».

Si vous cochez cette case, vous serez orienté directement vers la page suivante lors de votre prochaine connexion.

5. Confirmez votre connaissance et votre respect des conditions énumérées

The screenshot shows the IRISbox application interface. At the top, there are logos for IRISbox and COCOF. The user's name 'Jacques Bernard V Mascart' is visible. The main content area is titled 'Vous devez confirmer les conditions suivantes pour pouvoir demander ce document:' and lists the following conditions for 'COCOF / Sport / Clubs sportifs':

- Veuillez confirmer les informations suivantes :
- Vous demandez une subvention pour un "Club sportif implanté en Région de Bruxelles-Capitale",
- Vous avez pris connaissance du "Règlement relatif à la subvention des clubs sportifs du 29 mars 1991 (MB du 18.01.1992), modifié par le règlement du 12 décembre 1997".
- Vous représentez une association sportive en tant que Président, Secrétaire, Trésorier ou Contact.

Below these conditions, there is a section 'Afin de vous aider dans votre demande de subsides, la documentation suivante est disponible ci-dessous :'

- Formulaire "Clubs sportifs" - Création et mise à jour d'une "Fiche signalétique".
- "Clubs sportifs" - Demande de subvention "IrisBox".
- Comment retrouver vos statuts sur le site du ministère de la justice dans les archives du Moniteur belge ?
- Créer un document PDF au départ d'un fichier Word, Excel, Internet.
- Attestation confiant à un membre de votre club le rôle de personne de contact auprès de la Cocof.

At the bottom of the form, there are two buttons: 'Annuler' and 'Je confirme'. The footer includes 'Created and hosted by CIRB - CIBG' and 'IRISbox v2.4.1'.

6. Vous avez la possibilité de récupérer la copie d'une ancienne demande de subvention et de l'utiliser comme « modèle »

Vous n'aurez plus qu'à la mettre à jour pour finaliser votre nouvelle demande. Choisissez la proposition qui vous convient.

NB : Cette fenêtre ne s'affiche pas lors de la première demande de subvention à l'aide de votre carte d'identité électronique.

The screenshot shows the IRISbox application interface. The main content area is titled 'Veuillez indiquer votre choix :'. It lists three options:

- Nouveau formulaire (vide)
- 26/09/2008 08:13 (Traité)
- 09/11/2007 13:24 (Traité)

A red arrow points to the second option. A red callout box contains the following text: 'Cliquer sur « Mon dossier » si votre demande de subvention a déjà été commencée. Vous afficherez votre espace de travail dans notre application (voir détails page 12) et vous pourrez rejoindre votre demande sous la rubrique « En préparation ».' At the bottom of the form, there are two buttons: 'Annuler' and 'Je confirme'. A red arrow points to the 'Je confirme' button. The footer includes 'Created and hosted by CIRB - CIBG' and 'IRISbox v2.4.1'.

7. **Dans l'un et l'autre cas, après avoir confirmé votre choix, la page 1 du formulaire de demande de subvention « Clubs sportifs » vous sera proposée (vide ou pré remplie)**

Une barre de navigation vous proposera les 7 étapes à franchir pour finaliser votre demande de subvention et nous l'envoyer.



Jacques MASCART
Commission communautaire française
Secteur Sport et Infrastructures sportives